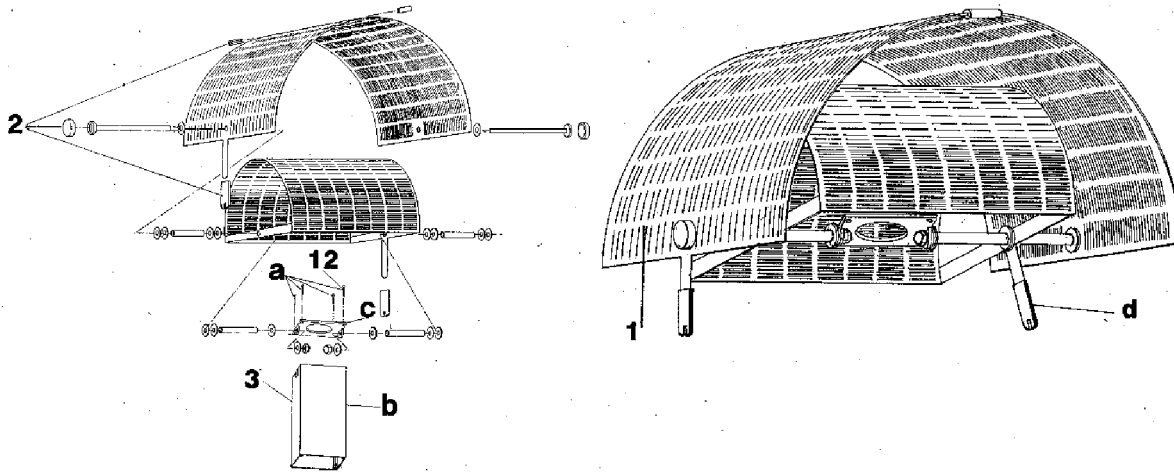


| | | | | |
|--|---|--|---|---|
| <p>Attenzione: Usare esclusivamente le lampadine del tipo e potenza indicate nei dati di targa.</p> <p>La sicurezza elettrica dell'apparecchio è garantita con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni. Pertanto è necessario conservarle.</p> <p>ARTEMIDE s.p.a. non si assume alcuna responsabilità per prodotti modificati senza preventiva autorizzazione.</p> <p>Avvertenze: Prima di ogni operazione sull'apparecchio disinserire la tensione di rete.</p> <p>Se lo schermo ingiallisce, se ne consiglia la pulizia con normali detergenti cremosi, solitamente impiegati per la pulizia di superfici smaltate o per la carrozzeria delle automobili.</p> | <p>Attention: Employer exclusivement les ampoules du type et de la puissance indiqués sur la plaque de l'appareil.</p> <p>La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions suivantes sont convenablement suivies. Il est donc nécessaire de les conserver.</p> <p>ARTEMIDE s.p.a. décline toute responsabilité pour les produits modifiés sans autorisation préalable.</p> <p>Avis: Déconnecter la tension deréseau avant toute opération sur l'appareil.</p> <p>Si l'écran jaunit, il est conseillé de le nettoyer en utilisant des détergents crémeux ordinaires, normalement utilisés pour le nettoyage des surfaces émaillées ou de la carrosserie des voitures.</p> | <p>Attention: Only use bulbs of the type and wattage indicated on the rating plate.</p> <p>This equipment is guaranteed only when used as indicated in the following instructions. Therefore they should be kept for future reference.</p> <p>ARTEMIDE s.p.a. not shoulder any responsibilities should products be modified without prior authorisation.</p> <p>Note: Prior to any work on the fixture always switch off the mains.</p> <p>Should the screen turn yellow, clean it with a creamy detergent, similar to the detergents used to clean polished surfaces or the car body.</p> <p>ONLY FOR USA - CANADA:</p> <p>1 x 100W A19 E26 1 x 15W SBLED E26</p> | <p>Achtung: Ausschließlich Lampen verwenden, die dem auf dem Geräteschild angegebenen Typ und Wert entsprechen.</p> <p>Die Sicherheit der Leuchte wird nur bei sachgerechtem Gebrauch gemäß folgenden Anweisungen gewährleistet. Bitte bewahren Sie diese sorgfältig auf.</p> <p>ARTEMIDE s.p.a. nimmt keine Verantwortung für ohne Voreingehmung geänderte Produkte an.</p> <p>Vorsicht: Von jedem Eingriff an dem Gerät die Netzspannung unterbrechen.</p> <p>Wenn der Schirm vergilbt, empfiehlt man, dass man ihn mit normalen cremigen Reinigungsmitteln reinigt, die gewöhnlich für die Reinigung von lackierten Oberflächen oder für die Karosserie von Autos verwendet werden.</p> | <p>Atención: Utilizar exclusivamente las bombillas del tipo y potencia indicados en la placa del aparato.</p> <p>La seguridad del aparato está garantizada solo con el uso apropiado de las instrucciones. Por lo tanto es necesario conservarlas.</p> <p>ARTEMIDE s.p.a. no se asume ninguna responsabilidad ante productos modificados sin autorización.</p> <p>Advertencia: Desconectar la tensión de red antes de cualquier operación sobre el aparato.</p> <p>Si la pantalla se vuelve amarilla, limpiarla con detergentes cremosos como los utilizados normalmente para limpiar las superficies esmaltadas o las carrocerías de los automóviles.</p> |
|--|---|--|---|---|



• **Montaggio schermo.**

Togliere le quattro viti A dal distanziale schermo B , inserire il coperchio C nel distanziale B ed avvitare le viti A con la chiave in dotazione. Attenzione: per la regolazione degli schermi utilizzare le levette D rappresentate in figura.

• **Montage de l'écran.**

Enlever les quatre vis A de l'entretoise de l'écran B , introduire le couvercle C dans l'entretoise B et serrer les vis A à l'aide de la clé, comprise dans la fourniture. Attention: pour le réglage des écrans, utiliser les petits leviers D, représentés dans la Figure.

• **Installation of the screen.**

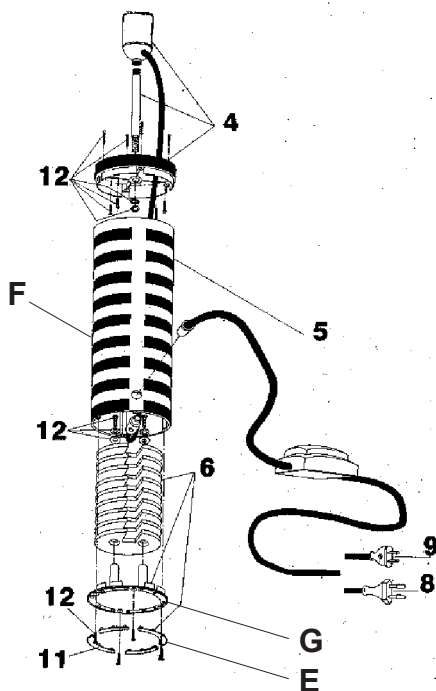
Remove the four screws A from the screen spacer B , insert the cover C in the spacer B and tighten the screws A using the supplied wrench. Note: use the little levers D, shown in the figure, to adjust the screens.

• **Einbau des Schirmes .**

Die vier Schrauben A vom Schirmdistanzstück B entfernen, den Deckel C in das Distanzstück B einstecken, und die Schrauben A mit dem Schlüssel in Ausstattung anschrauben. Achtung : für die Einstellung der Schirme die kleinen, im Bild dargestellten Hebel D verwenden.

• **Montaje de la pantalla.**

Quitar los cuatro tornillos A del distanciador de la pantalla B ; introducir la tapa C en el distanciador B y enroscar los tornillos A con la llave que se suministra en dotación. Atención: para regular las pantallas utilizar las palancas D que aparecen en la figura.



• **Montaggio della base.**

Togliere le quattro viti E dal supportostelo F, posizionare la base G ed avvitare con le viti E.

• **Montage de la base.**

Enlever les quatre vis E du support de la tige F, positionner la base G et serrer les vis E.

• **Installation of the base.**

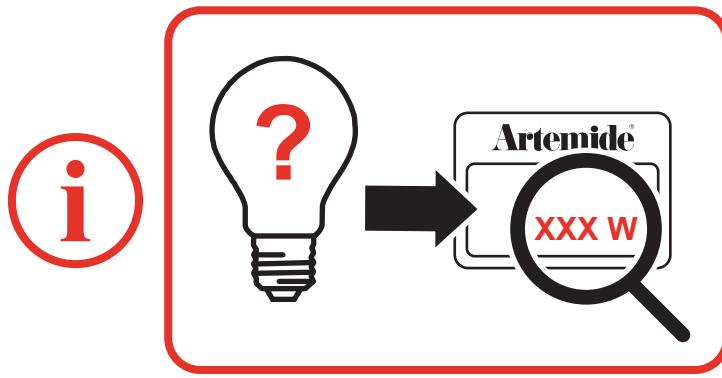
Remove the four screws E from the stem support F, install the base G and tighten the screws E.

• **Einbau des Sockels.**

Die vier Schrauben E vom Schafthalter F entfernen, den Sockel G positionieren und mit den Schrauben E anschrauben.

• **Montaje de la base.**

Quitar los cuatro tornillos E del soporte de la varilla F; colocar la base G y enroscar los tornillos E .



| | | | | |
|--|---|---|---|--|
| <p>Avvertenze generali apparecchi di illuminazione per interni.</p> | <p>Avertissements généraux pour appareils d'éclairage d'intérieur.</p> | <p>General warnings for indoor light fittings.</p> | <p>Generelle Hinweise für Beleuchtungsgeräte für Innenräume.</p> | <p>Advertencias generales para aparatos de iluminación para interior.</p> |
|--|---|---|---|--|



Tutti i prodotti **ARTEMIDE** che recano il marchio "CE" sono conformi alle normative e alle direttive europee applicabili.

Tous les produits **ARTEMIDE** qui portent le marquage "CE" sont conformes aux normes et aux directives européennes applicables.

All **ARTEMIDE** products bearing the "CE" trademark comply with European regulations and legislation.

Alle mit der "CE" Kennzeichnung versehenen Produkte von **ARTEMIDE** entsprechen den anwendbaren europäischen Vorschriften und Richtlinien.

Todos los productos **ARTEMIDE** que tienen la marca "CE" son conformes con las normativas y directivas europeas aplicables.



All Artemide products bearing the UKCA mark are manufactured in accordance with the applicable technical rules and mandatory requirements for products sold in the UK.

Artemide si riserva di apportare modifiche tecniche e strutturali necessarie al miglioramento del prodotto in qualsiasi momento.
 Artemide se réserve d'apporter dans n'importe quel moment toute modification technique et structurelle qu'on trouve nécessaire pour l'amélioration du produit.
 Artemide reserves the right to introduce all the technical and structural changes required for the improvement of the product.
 Artemide behält sich vor jederzeit, die zur Aufbesserung des Produkts notwendigen technischen und strukturellen Änderungen zu bringen.
 Artemide se reserva la facultad de aportar las modificaciones técnicas y estructurales necesarias para el mejoramiento del producto en cualquier momento

In caso di reclamo citare il numero
 En cas de réclamation, veuillez citer le numéro
 In case of complaint, please quote number
 Bei jeder Reklamation geben Sie, bitte folgende Nummer an
 En caso de reclamación indicar el número

mod. D cod . Y503000108

Artemide®

via Bergamo, 18- -20006 Pregnana Milanese (Milano)- -ITALIA
 tel: 02/93.51.81- -(a ricerca automatica)
 telefax 02/93.59.02.54- -93.59.04.96
 sito internet <http://www.ARTEMIDE.COM>
 codice fiscale e partita I.V.A. 00846890150

